

KONINKRIJK BELGIE

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

Versie van 3 augustus 2020

Vorgelegd aan de Raad van State

**ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT TOT
WIJZIGING VAN DIVERSE BEPALINGEN
BETREFFENDE HET VERGOEDINGS-
STELSEL TOEPASSELIIK OP DE
MILITAIREN MET VASTE DIENST**

Verslag aan de Koning

Sire,

A. Doel van het besluit

Dit besluit dat ik de eer heb aan de goedkeuring van Uwe Majesteit voor te leggen, heeft tot doel het vergoedingsstelsel voor de militairen met vaste dienst in het buitenland te vereenvoudigen en te verduidelijken door het aflijnen van dit vergoedingsstelsel op het gelijkaardig vergoedingsstelsel toepasseliiik op het personeel van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken.

B. Bespreking van het dispositief

Hoofdstuk 1. - Wijzigingen van het koninklijk besluit van 15 januari 1962 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasseliiik op de militairen die dienstreizen volbrengen in het buitenland

Artikel 1

Dit artikel herneemt enkele definities teneinde de leesbaarheid en de verstaanbaarheid van de bepalingen te vereenvoudigen.

Artikel 2

Dit artikel beoogt louter technische wijzigingen aan te brengen.

ROYAUME DE BELGIQUE

MINISTERE DE LA DEFENSE

Version du 3 août 2020

Soumise au Conseil d'Etat

**PROJET D'ARRETE ROYAL MODIFIANT
DIVERSES DISPOSITIONS RELATIVES AU
REGIME D'INDEMNISATION APPLICABLE
AUX MILITAIRES EN SERVICE PERMANENT**

Rapport au Roi

Sire,

A. But de l'arrêté

Le présent arrêté que j'ai l'honneur de soumettre à l'approbation de Votre Majesté a pour but de simplifier et de clarifier le système d'indemnisation pour les militaires en service permanent à l'étranger en alignant ce système d'indemnité sur le régime d'indemnisation similaire applicable au personnel du Service public fédéral Affaires étrangères.

B. Analyse du dispositif

Chapitre 1er. - Modifications de l'arrêté royal du 15 janvier 1962 fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires accomplissant des déplacements de service à l'extérieur du Royaume

Article 1er

Cet article reprend quelques définitions afin de faciliter la lecture et la compréhension des dispositions.

Article 2

Cet article vise à apporter des modifications purement techniques.

Artikelen 3 tot 4

De door deze artikelen aangebrachte wijzigingen beogen het verzekeren van de coherentie met de terminologie van artikel 1.

Artikel 5

Dit artikel beoogt het bepalen van de verschillende elementen van de vergoeding voor vaste dienst en geeft de delegatie aan de Minister van Defensie om de toekenningsvoorwaarden en de bedragen te bepalen.

Artikelen 6 en 7

Deze artikelen beogen louter technische wijzigingen aan te brengen.

Artikel 8

Dit artikel vereenvoudigt het vergoedingsstelsel dat van toepassing is op de militair tijdens een periode van vaste dienst. Enerzijds wordt de betaling van de vergoeding voor vaste dienst niet onderbroken wanneer de betrokken militair een tijdelijke opdracht in het land van vaste dienst of in om het even welk ander land uitvoert. Anderzijds ontvangt deze militair een bijzondere vergoeding voor de uitvoering van deze tijdelijke opdracht, waarvan het bedrag en de toekenningsvoorwaarden bepaald worden door de Minister van Defensie. De oefeningen en operaties die worden vergoed volgens een bijzonder hiervoor voorzien systeem, worden aldus niet bedoeld als de uitvoering van een tijdelijke opdracht.

Artikel 9

Dit artikel beoogt louter technische wijzigingen aan te brengen.

Artikel 10

Dit artikel beoogt een vereenvoudiging aan te brengen in de toekenning van reizen op Staatskosten die voor alle landen zo op dezelfde manier wordt toegepast.

Artikelen 11 en 12

Deze artikelen beogen het opheffen van overbodig geworden bepalingen.

Articles 3 à 4

Les modifications apportées par ces articles visent à assurer la cohérence avec la terminologie de l'article 1er.

Article 5

Cet article vise à fixer les différents constituants de l'indemnité pour service permanent et donne la délégation au Ministre de la Défense pour en déterminer les montants et les conditions d'octroi.

Articles 6 et 7

Ces articles visent à apporter des modifications purement techniques.

Article 8

Cet article simplifie le régime d'indemnisation applicable au militaire pendant une période de service permanent. D'une part, le paiement de l'indemnité pour service permanent n'est pas interrompu lorsque le militaire concerné effectue une mission temporaire dans le pays de service permanent ou dans tout autre pays. D'autre part, ce militaire reçoit une indemnité spécifique pour l'exécution de cette mission temporaire dont le montant et les conditions d'octroi sont fixés par le Ministre de la Défense. Les exercices et opérations qui sont indemnisés par un système particulier prévu à cet effet, ne sont par conséquent pas visés dans l'exécution de mission temporaire.

Article 9

Cet article vise à apporter des modifications purement techniques.

Article 10

Cet article a pour but d'apporter une simplification à l'octroi de voyages aux frais de l'Etat qui est appliquée, de la sorte, de la même manière pour tous les pays.

Articles 11 en 12

Ces articles visent à supprimer les dispositions devenues superflues.

Hoofdstuk 2. - Wijzigingen van het koninklijk besluit van 15 maart 2003 houdende bezoldigingsregeling van de militairen van alle rangen en betreffende het stelsel van de dienstprestaties van de militairen van het actief kader beneden de rang van officier

Artikelen 13 en 14

Deze artikelen beogen louter technische wijzigingen aan te brengen.

Hoofdstuk 3. - Slotbepalingen

Artikelen 15 en 16

Deze artikelen vergen geen bijkomende commentaar.

Ziedaar, Sire, de krachtlijnen van het besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit voor te leggen.

Met de meeste hoogachting.

De Minister van Defensie,

Chapitre 2. - Modifications de l'arrêté royal du 15 mars 2003 relatif au statut pécuniaire des militaires de tous rangs et au régime des prestations de service des militaires du cadre actif au-dessous du rang d'officier

Articles 13 et 14

Ces articles visent à apporter des modifications purement techniques.

Chapitre 3. - Dispositions finales

Articles 15 et 16

Ces articles ne nécessitent pas de commentaire supplémentaire.

Voici, Sire, les lignes de forces de l'arrêté que j'ai l'honneur de soumettre à Votre Majesté.

Je vous prie de croire, Sire, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Le Ministre de la Défense,

Philippe GOFFIN

KONINKRIJK BELGIE

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

Versie van 3 augustus 2020

Vorgelegd aan de Raad van State

**ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT
TOT WIJZIGING VAN DIVERSE
BEPALINGEN BETREFFENDE HET
VERGOEDINGSSTELSEL TOEPASSELIJK
OP DE MILITAIREN MET VASTE DIENST**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 mei 1994 betreffende de
geldelijke rechten van de militairen, artikel 10bis,
ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003 en
gewijzigd bij de wetten van 20 juli 2005,
10 januari 2010 en 31 juli 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van
15 januari 1962 tot vaststelling van het
vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen die
dienstreizen volbrengen in het buitenland;

Gelet op het koninklijk besluit van
18 maart 2003 houdende bezoldigingsregeling van
de militairen van alle rangen en betreffende het
stelsel van de dienstprestaties van de militairen van
het actief kader beneden de rang van officier;

Gelet op het protocol van onderhandelingen
N-489 van het Onderhandelingscomité van het
militair personeel van de Krijgsmacht, gesloten op
7 juni 2019;

Gelet op het advies van de inspecteur van
Financiën, gegeven op 24 januari 2020;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister
van Begroting, d.d. 31 juli 2020;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister
van Ambtenarenzaken, d.d. 31 juli 2020;

Gelet op het advies ... van de Raad van State,
gegeven op ..., met toepassing van artikel 84, § 1,
eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State,
gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van
Defensie,

ROYAUME DE BELGIQUE

MINISTERE DE LA DEFENSE

Version du 3 août 2020

Soumise au Conseil d'Etat

**PROJET D'ARRETE ROYAL MODIFIANT
DIVERSES DISPOSITIONS RELATIVES AU
REGIME D'INDEMNISATION APPLICABLE
AUX MILITAIRES EN SERVICE
PERMANENT**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 mai 1994 relative aux droits
pécuniaires des militaires, l'article 10bis, inséré par
la loi du 27 mars 2003 et modifié par les lois des
20 juillet 2005, 10 janvier 2010 et 31 juillet 2013;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1962 fixant le
régime d'indemnisation applicable aux militaires
accomplissant des déplacements de service à
l'extérieur du Royaume;

Vu l'arrêté royal du 18 mars 2003 relatif au
statut pécuniaire des militaires de tous rangs et au
régime des prestations de service des militaires du
cadre actif au-dessous du rang d'officier;

Vu le protocole de négociation N-489 du
Comité de négociation du personnel militaire des
Forces armées, clôturé le 7 juin 2019;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le
24 janvier 2020;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le
31 juillet 2020;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction
publique, donné le 31 juillet 2020;

Vu l'avis ... du Conseil d'Etat, donné le ..., en
application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des
lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier
1973;

Sur la proposition du Ministre de la Défense,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Nous avons arrêté et arrêtons:

Hoofdstuk 1. - Wijzigingen van het koninklijk besluit van 15 januari 1962 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen die dienstreizen volbrengen in het buitenland

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 15 januari 1962 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen die dienstreizen volbrengen in het buitenland wordt vervangen als volgt:

“Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° militair: de militair en de met militair gelijkgestelde persoon;

2° echtgenoot:

(a) de echtgenoot of de echtgenote;

(b) de persoon die samenwoont overeenkomstig de artikelen 1475 tot 1479 van het Burgerlijk Wetboek;

3° kind ten laste: elk kind dat deel uitmaakt van het gezin van de militair en hetzij, voor hetwelk de militair of zijn echtgenoot begunstigde is in een stelsel van kinderbijslag, hetzij, bij gebrek, dat fiscaal ten laste is van de militair of zijn echtgenoot;

4° vaste dienst : een dienstreis in het buitenland, in de deelstand “in normale dienst”, waarvan bij aanvang blijkt dat de duur ervan minstens vijf ononderbroken maanden zal bedragen.”.

Art. 2. In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 januari 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord “huisvestingskosten,” wordt vervangen door de woorden “vervoerskosten, logementskosten,”;

2° het woord “vastgesteld” wordt vervangen door de woorden “en van de voorwaarden vastgesteld”.

Art. 3. In het opschrift van hoofdstuk II, van hetzelfde besluit worden de woorden “bij een Belgische, buitenlandse, internationale of supranationale instelling” opgeheven.

Chapitre 1er. - Modifications de l'arrêté royal du 15 janvier 1962 fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires accomplissant des déplacements de service à l'extérieur du Royaume

Article 1er. L'article 2 de l'arrêté royal du 15 janvier 1962 fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires accomplissant des déplacements de service à l'extérieur du Royaume, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par:

1° militaire: le militaire et la personne assimilée au militaire;

2° conjoint:

(a) le conjoint ou la conjointe;

(b) la personne qui cohabite au sens des articles 1475 à 1479 du Code civil;

3° enfant à charge : tout enfant qui fait partie de la famille du militaire et soit, pour lequel le militaire ou son conjoint est bénéficiaire dans un régime d'allocations familiales, soit, à défaut, qui est fiscalement à charge du militaire ou de son conjoint;

4° service permanent: un déplacement de service à l'étranger, dans la sous-position “en service normal”, dont il apparaît d'emblée que sa durée sera d'au moins cinq mois sans interruption.”.

Art. 2. A l'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 29 janvier 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° le mot “logement,” est remplacé par les mots “transport, de frais de logement,”;

2° le mot “fixé” est remplacé par les mots “et des conditions fixées”.

Art. 3. Dans l'intitulé du chapitre II, du même arrêté, les mots “dans un organisme belge, étranger, international ou supranational” sont abrogés.

Art. 4. In het opschrift van afdeling 1 van hoofdstuk II van hetzelfde besluit, worden de woorden “voor verblijfkosten” vervangen door de woorden “voor vaste dienst”.

Art. 5. Artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 mei 1965 en 29 januari 2016, wordt vervangen als volgt:

“Art. 5 § 1. De militair met vaste dienst geniet van een vergoeding voor vaste dienst.

Rekening houdende met de persoonlijke en familiale situatie van de militair, is deze vergoeding voor vaste dienst onderverdeeld in:

- 1° een postvergoeding;
- 2° een vergoeding voor logementskosten;
- 3° een vergoeding voor schoolkosten;
- 4° een vergoeding voor makelaarskosten;
- 5° naargelang het geval, alle andere aanvullende vergoedingen of financiële tussenkomsten toegekend in bijzondere omstandigheden bepaald door de Minister van Defensie.

§ 2. De Minister van Defensie bepaalt de bedragen en de toekenningsvoorwaarden van de in § 1, tweede lid, bedoelde vergoedingen.

De postvergoeding en de vergoeding voor logementskosten zijn maandelijks na vervallen termijn betaalbaar.”.

Art. 6. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in het eerste lid worden de woorden “De vergoedingen voor vaste dienst zijn verschuldigd” vervangen door de woorden “De vergoeding voor vaste dienst is verschuldigd”;
- 2° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 7. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de woorden “voor vaste dienst” ingevoegd tussen de woorden “Wanneer de vergoeding” en de woorden “slechts verschuldigd is”.

Art. 4. Dans l’intitulé de la section 1 du chapitre II du même arrêté, les mots “pour frais de séjour” sont remplacés par les mots “pour service permanent”.

Art. 5. L’article 5 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 20 mai 1965 et 29 janvier 2016, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 5 § 1er. Le militaire en service permanent bénéficie d’une indemnité pour service permanent.

Tenant compte de la situation personnelle et familiale du militaire, l’indemnité pour service permanent est subdivisée en:

- 1° une indemnité de poste;
- 2° une indemnité pour frais de logement;
- 3° une indemnité pour frais de scolarité;
- 4° une indemnité pour courtage;
- 5° selon le cas, tous autres compléments d’indemnités ou interventions financières alloués dans des situations particulières fixées par le Ministre de la Défense.

§ 2. Le Ministre de la Défense détermine les montants et les conditions d’octroi des indemnités visées au § 1er, alinéa 2.

L’indemnité de poste et l’indemnité pour frais de logement sont payables mensuellement, à terme échu.”.

Art. 6. A l’article 6 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées:

- 1° dans l’alinéa 1er, les mots “Les indemnités de service permanent sont dues” sont remplacés par les mots “L’indemnité pour service permanent est due”;
- 2° l’alinéa 2 est abrogé.

Art. 7. Dans l’article 7 du même arrêté, les mots “pour service permanent” sont insérés entre les mots “Lorsque l’indemnité” et les mots “n’est due que”.

Art. 8. Artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 februari 1978, 2 juli 1996 en 24 april 2014 wordt vervangen als volgt:

“Art. 8. De tijdelijke opdrachten volbracht in of buiten het land van vaste dienst door de militair met vaste dienst geven aanleiding tot een terugbetaling van de bedragen, die als vervoerskosten, logementskosten, voedingskosten en geringe kosten zijn uitgegeven, binnen de grenzen van een maximum bedrag en van de voorwaarden vastgesteld door de Minister van Defensie.

De vergoeding voor vaste dienst blijft volledig behouden tijdens de periode van tijdelijke opdracht.”.

Art. 9. In artikel 10 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 april 2010 en 29 januari 2016 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in paragraaf 1 worden het eerste lid tot het derde lid vervangen als volgt:

“De militairen met vaste dienst mogen zich door hun gezin laten vergezellen of hun gezin mag zich bij hen vervoegen.

Onder gezin dient te worden verstaan de echtgenoot en de kinderen ten laste.”;

- 2° in paragraaf 2 wordt vóór het eerste lid een lid toegevoegd, luidende:

“De dienstverplaatsing om de plaats van verblijf in het buitenland te vervoegen uitgevoerd door de militair, alsook de dienstverplaatsing voor de terugkeer worden vergoed volgens de toepasselijke bepalingen voor een tijdelijke opdracht.”;

- 3° in paragraaf 3 wordt het woord “echtgeno(o)t(e)” vervangen door het woord “echtgenoot”.

Art. 10. In artikel 11, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden “Militairen in vaste dienst buiten de aan België grenzende landen, waaronder ook het Verenigde Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland,” vervangen door de woorden “De militairen met vaste dienst”.

Art. 11. Hoofdstuk III van hetzelfde besluit, dat het artikel 12 bevat, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 januari 2016, wordt opgeheven.

Art. 12. Hoofdstuk IV van hetzelfde besluit, dat de artikelen 13 tot 16 bevat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 mei 1965, 11 juli 1978 en 29 januari 2016, wordt opgeheven.

Art. 8. L'article 8 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 14 février 1978, 2 juillet 1996 et 24 avril 2014, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 8. Les missions temporaires accomplies à l'intérieur ou à l'extérieur du pays de service permanent par le militaire en service permanent donnent lieu au remboursement des sommes dépensées au titre de frais de transport, de frais de logement, de frais de nourriture et de menues dépenses dans la limite d'un montant maximum et des conditions fixées par le Ministre de la Défense.

L'indemnité pour service permanent est maintenue entièrement pendant la période de mission temporaire.”.

Art. 9. A l'article 10 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 18 avril 2010 et 29 janvier 2016, les modifications suivantes sont apportées:

- 1° dans le paragraphe 1er, les alinéas 1er à 3 sont remplacés par ce qui suit:

“Les militaires en service permanent peuvent se faire accompagner ou rejoindre par leur famille.

Par famille, il faut entendre le conjoint et les enfants à charge.”;

- 2° dans le paragraphe 2, un alinéa rédigé comme suit est inséré avant l'alinéa 1er:

“Le déplacement de service pour rejoindre le lieu de stationnement à l'étranger effectué par le militaire, ainsi que le déplacement de service pour le retour sont indemnisés conformément aux dispositions applicables pour une mission temporaire.”;

- 3° dans le texte néerlandais du paragraphe 3, le mot “echtgeno(o)t(e)” est chaque fois remplacé par le mot “echtgenoot”.

Art. 10. Dans l'article 11, alinéa 1er, du même arrêté, les mots “Les militaires en service permanent en dehors des pays limitrophes de la Belgique en ce compris le Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord” sont remplacés par les mots “Les militaires en service permanent”.

Art. 11. Le chapitre III du même arrêté, comportant l'article 12, modifié par l'arrêté royal du 29 janvier 2016, est abrogé.

Art. 12. Le chapitre IV du même arrêté, comportant les articles 13 à 16, modifié par les arrêtés royaux des 20 mai 1965, 11 juillet 1978 et 29 janvier 2016, est abrogé.

Hoofdstuk 2. - Wijzigingen van het koninklijk besluit van 18 maart 2003 houdende bezoldigingsregeling van de militairen van alle rangen en betreffende het stelsel van de dienstprestaties van de militairen van het actief kader beneden de rang van officier

Art. 13. In artikel 1, § 5, van het koninklijk besluit van 18 maart 2003 houdende bezoldigingsregeling van de militairen van alle rangen en betreffende het stelsel van de dienstprestaties van de militairen van het actief kader beneden de rang van officier, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 februari 2006 en 29 januari 2016 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- a) in de bepaling onder 2° worden de woorden “in het buitenland” opgeheven;
- b) in de bepaling onder 3° worden de woorden “met vaste dienst” vervangen door de woorden “in dienst”;
- c) de bepaling onder 4° wordt opgeheven.

Chapitre 2. - Modifications de l'arrêté royal du 18 mars 2003 relatif au statut pécuniaire des militaires de tous rangs et au régime des prestations de service des militaires du cadre actif au-dessous du rang d'officier

Art. 13. Dans l'article 1er, § 5, de l'arrêté royal du 18 mars 2003 relatif au statut pécuniaire des militaires de tous rangs et au régime des prestations de service des militaires du cadre actif au-dessous du rang d'officier, modifié par les arrêtés royaux des 16 février 2006 et 29 janvier 2016, les modifications suivantes sont apportées:

- a) au 2°, les mots “à l'étranger” sont abrogés;
- b) au 3°, les mots “en service permanent” sont remplacés par les mots “en service”;
- c) le 4° est abrogé.

Art. 14. In artikel 3, eerste lid, 7°, van hetzelfde besluit worden de woorden “in de deelstand “in normale dienst”,” ingevoegd tussen de woorden “in het buitenland,” en de woorden “waarvan bij”.

Hoofdstuk 3. - **Slotbepalingen**

Art. 15. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

Art. 16. De minister bevoegd voor Defensie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel,

Art. 14. Dans l'article 3, alinéa 1er, 7°, du même arrêté, les mots “, dans la sous-position “en service normal”,” sont insérés entre les mots “à l'étranger” et les mots “dont il apparaît”.

Chapitre 3. - **Dispositions finales**

Art. 15. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui de sa publication au Moniteur belge.

Art. 16. Le ministre qui a la Défense dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le

Van Koningswege:
De Minister van Defensie,

Par le Roi:
Le Ministre de la Défense,



Philippe GOFFIN